



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín*

---

**2014/0032(COD)**

26.1.2015

## **STANOVISKO**

Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

pre Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zootecnických a genealogických podmienkach na obchodovanie s plemennými zvieratami a ich zárodočnými produktmi a na ich dovoz do Únie  
(COM(2014)0005 – C7-0032/2014 – 2014/0032(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Michel Dantin

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Cieľom zootechnických právnych predpisov Európskej únie je podporiť voľný obchod vnútri EÚ a uľahčiť dovoz plemenných zvierat a ich genetického materiálu a zároveň zabezpečiť zachovanie šľachtiteľských programov a programov ochrany genetických zdrojov, a teda všetkých plemien, ktoré existujú v Európe.

Plemenitba hospodárskych zvierat, najmä tých, v prípade ktorých bol konštatovaný vysoký stupeň genetickej zvláštnosti, prispieva nielen k hospodárskemu a sociálnemu rozvoju oblasti, v ktorej je takýto chov zavedený, ale takisto predstavuje jeden z pilierov potravinovej bezpečnosti Únie.

Snaha o konkurencieschopnosť, ktorá umožňuje najmä veľkým európskym plemenám vývoz na medzinárodný trh, však nesmie ohroziť miestne plemená, z ktorých niektoré sa vyznačujú veľmi nízkymi počtami a ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť genetickej biodiverzity v Európe. Spravodajca v celom texte vyjadruje želanie zabezpečiť zachovanie tejto rovnováhy.

Zámerom Európskej komisie bolo spojiť všetky príslušné smernice týkajúce sa zootechnických právnych predpisov o rôznych druhoch do jedinej zbierky právnych predpisov v podobe tohto nariadenia, a teda dokončiť realizáciu jednotného trhu v tejto oblasti. Ak už spravodajca môže podporiť tento prístup, niektoré ustanovenia treba i tak opraviť vzhľadom na cieľ uvedený v predchádzajúcom odseku.

Konkrétne ide o chýbajúce pojmy „plemeno“, „šľachtiteľský program“, „program ochrany“ a „ohrozenie ochrany alebo genetickej rozmanitosti“, ktoré sú pri výklade tohto nariadenia kľúčové. Spravodajca si želá zahrnúť ich do svojho návrhu správy.

Okrem toho boli doplnené články 5 a 9, ktoré sa osobitne zaoberajú ochranou biodiverzity, s cieľom zohľadniť všetky situácie, ktoré môžu ohroziť miestne plemeno zavedené v Európe.

Spravodajca sa takisto domnieva, že k čeladi koňovité nemožno v tomto nariadení vzhľadom na osobitosť ich plemennej knihy pristupovať rovnako ako k ostatným druhom. Ak už EÚ má tú česť byť sídlom príslušnej organizácie – veľké plemená koňovitých sú organizované na medzinárodnej úrovni, táto skutočnosť sa nesmie spochybňovať. Európa je v súčasnosti svetovým lídrom v produkcii koňovitých. Je potrebné, aby sa zachovala rozmanitosť a kvalita plemenných kníh .

Spravodajca chce napokon pripomenúť dôležitosť činnosti výboru ICAR (Medzinárodný výbor pre kontrolu úžitkovosti hospodárskych zvierat), pokiaľ ide o metódy identifikácie, pravidlá kontroly úžitkovosti a genetické hodnotenie hospodárskych zvierat. ICAR musí byť jasne označený ako referenčný orgán pri vypracúvaní zootechnických právnych predpisov pre oblasti svojej pôsobnosti.

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Plemenitba **domácich** zvierat druhov hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, kôz a koní, a v menšej miere plemenitba zvierat iných druhov, má **významné** miesto v poľnohospodárstve Únie **a** predstavuje zdroj príjmov pre poľnohospodárske spoločensvo. Plemenitba zvierat uvedených druhov sa najlepšie podporuje, ak sa použijú čistokrvné plemenné zvieratá alebo hybridné plemenné ošípané vysokej genetickej kvality.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Plemenitba **hospodárskych** zvierat druhov hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, kôz a koní, a v menšej miere plemenitba zvierat iných druhov, má z **hospodárskeho a spoločenského hľadiska strategické** miesto v poľnohospodárstve Únie. **Táto poľnohospodárska činnosť, ktorá prispieva k potravinovej bezpečnosti v Únii**, predstavuje zdroj príjmov pre poľnohospodárske spoločensvo. Plemenitba zvierat uvedených druhov sa najlepšie podporuje, ak sa použijú čistokrvné plemenné zvieratá alebo hybridné plemenné ošípané vysokej genetickej kvality.

### Pozmeňujúci návrh 2

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 2 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Snaha o konkurencieschopnosť však nemôže viesť k vyhynutiu plemien, ktorých vlastnosti sú prispôbené osobitným biofyzikálnym podmienkam. Ak nie je zabezpečené zachovanie dostatočného počtu zvierat, miestne plemená môžu byť ohrozené, čo by znamenalo stratu genetickej biodiverzity.**

### **Pozmeňujúci návrh 3**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 2 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Otázkami, ktoré musia zohľadniť všetci aktéri v zooloogickom odvetví, najmä so zreteľom na genetické vylepšenie plemien, sú zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat vrátane podmienok prepravy živých zvierat. Komisia by preto mala zabezpečiť, aby boli tieto otázky náležite zohľadnené v delegovaných a vo vykonávacích aktoch, ktoré sa majú prijať v záujme účinného vykonávania tohto nariadenia.**

### **Pozmeňujúci návrh 4**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 11**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(11) Termín „plemeno“ by mal však zostať neurčitým právnym konceptom, ktorý by umožňoval chovateľským organizáciám opísanie skupiny zvierat s dostatočnou genetickou jednotnosťou, ktoré považujú za odlišné od iných zvierat uvedeného druhu, a aby umožňoval zapísanie týchto zvierat s uvedením ich známych predkov v plemenných knihách na účely prenosu ich genotypových vlastností prostredníctvom reprodukcie, výmeny a výberu v rámci zavedeného šľachtiteľského programu.**

**vypúšťa sa**

#### *Odôvodnenie*

*Pojem plemena sa vyskytuje v celom nariadení, ale nie je vymedzený. Z dôvodu právnej istoty spravodajca navrhuje vymedzenie pojmu.*

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

(16) Kvalita služieb poskytovaných chovateľskými organizáciami a chovateľskými podnikmi a spôsob, akým hodnotia a klasifikujú zvieratá, **má** vplyv na hodnotu plemenných zvierat na trhu. Preto by sa mali stanoviť pravidlá na uznávanie chovateľských organizácií a chovateľských podnikov na základe harmonizovaných kritérií Únie a na dohľad nad nimi zo strany príslušného orgánu členského štátu, aby sa zabezpečilo, že dané stanovené pravidlá nevytvárajú rozdiely medzi šľachtiteľskými programami a plemennými štandardmi, a tým nevytvárajú technické prekážky obchodu v rámci Únie.

*Pozmeňujúci návrh*

(16) Kvalita služieb poskytovaných chovateľskými organizáciami a chovateľskými podnikmi a spôsob, akým hodnotia a klasifikujú zvieratá, **určujú úroveň užitočnosti zvierat a majú** vplyv na hodnotu plemenných zvierat na trhu. Preto by sa mali stanoviť pravidlá na uznávanie chovateľských organizácií a chovateľských podnikov na základe harmonizovaných kritérií Únie a na dohľad nad nimi zo strany príslušného orgánu členského štátu, aby sa zabezpečilo, že dané stanovené pravidlá nevytvárajú rozdiely medzi šľachtiteľskými programami a plemennými štandardmi, a tým nevytvárajú technické prekážky obchodu v rámci Únie.

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 19 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**19a. Ciele Nagojského protokolu o prístupe ku genetickým zdrojom a spravodlivom a rovnocennom spoločnom využívaní prínosov vyplývajúcich z ich používania k Dohovoru o biologickej diverzite, udržateľné používanie jej zložiek a spravodlivé a rovnocenné spoločné využívanie výhod vyplývajúcich z používania genetických zdrojov, a to aj prostredníctvom vhodného prístupu ku genetickým zdrojom a primeraného transferu technológií pri súčasnom**

*zohľadňovaní práv týkajúcich sa týchto zdrojov a technológií a prostredníctvom primeraného financovania.*

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

*Text predložený Komisiou*

(34) Kontrolu úžitkovosti a genetické hodnotenie môžu vykonávať inštitúcie, ktoré poverí chovateľská organizácia alebo chovateľský podnik. Uvedené poverené inštitúcie spolupracujú s referenčnými centrami Európskej únie, ktoré poverí Komisia. Komisia by preto mala byť splnomocnená poveriť prostredníctvom vykonávacích aktov referenčné centrá Európskej únie a mali by sa jej udeliť právomoci na prijatie delegovaných aktov, v ktorých sa opisujú ich povinnosti a funkcie, v potrebných prípadoch na základe zmeny prílohy IV. Uvedené referenčné centrá sú spôsobilé na pomoc Únie v súlade s **rozhodnutím Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku**<sup>15</sup>. Pri kontrole úžitkovosti a genetickom hodnotení čistokrvných plemenných zvierat druhu hovädzieho dobytku, ktoré vykonáva chovateľská organizácia, v súčasnosti pomáha Interbull Centre, **referenčný orgán Európskej únie** určený rozhodnutím Rady 96/463/ES z 23. júla 1996, **ktorým sa určuje** referenčný orgán zodpovedný za spoluprácu v zjednocovaní metód testovania a odhadu výsledných hodnôt u čistokrvného plemenného hovädzieho dobytku<sup>16</sup>.

<sup>15</sup> Ú. v. ES L 155, 18.6.2009, s. 30.

*Pozmeňujúci návrh*

(34) Kontrolu úžitkovosti a genetické hodnotenie môžu vykonávať inštitúcie, ktoré poverí chovateľská organizácia alebo chovateľský podnik. Uvedené poverené inštitúcie spolupracujú s referenčnými centrami Európskej únie, ktoré poverí Komisia. Komisia by preto mala byť splnomocnená poveriť prostredníctvom vykonávacích aktov referenčné centrá Európskej únie a mali by sa jej udeliť právomoci na prijatie delegovaných aktov, v ktorých sa opisujú ich povinnosti a funkcie, v potrebných prípadoch na základe zmeny prílohy IV. Uvedené referenčné centrá sú spôsobilé na pomoc Únie v súlade s **nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014**<sup>15</sup>. Pri kontrole úžitkovosti a genetickom hodnotení čistokrvných plemenných zvierat druhu hovädzieho dobytku, ktoré vykonáva chovateľská organizácia, v súčasnosti pomáha Interbull Centre, **stály podvýbor Medzinárodného výboru pre kontrolu úžitkovosti hospodárskych zvierat (ICAR)**, určený rozhodnutím Rady 96/463/ES **za** referenčný orgán zodpovedný za spoluprácu v zjednocovaní metód testovania a odhadu výsledných hodnôt u čistokrvného plemenného hovädzieho dobytku<sup>16</sup>.

<sup>15</sup> **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s**

*výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).*

<sup>16</sup> Ú. v. ES L 192, 2.8.1996, s. 19.

<sup>16</sup> Ú. v. ES L 192, 2.8.1996, s. 19.

## **Pozmeňujúci návrh 8**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 1 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) zootechnické a genealogické pravidlá na obchodovanie s plemennými zvieratami a ich spermou, oocytmi a embryami a na ich dovoz do Únie;

*Pozmeňujúci návrh*

a) zootechnické a genealogické pravidlá **na zachovanie a vylepšenie šľachtenia zvierat, ako aj** na obchodovanie s plemennými zvieratami a ich spermou, oocytmi a embryami a na ich dovoz do Únie;

#### *Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh je v súlade s novým odôvodnením 2a, ktoré predložil spravodajca. Účelom týchto pravidiel je tiež zachovanie a zlepšenie plemien zvierat v úsilí o zachovanie pôvodných plemien a biodiverzity a posilnenie pozitívnych vlastností týchto plemien.*

## **Pozmeňujúci návrh 9**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 2 – písmeno a – bod i**



*Text predložený Komisiou*

(i) hovädzieho dobytka (*Bos taurus* a *Bubalus bubalis*), ošípaných (*Sus scrofa*), oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*);

*Pozmeňujúci návrh*

(i) hovädzieho dobytka (*Bos taurus*, ***Bos indicus*** a *Bubalus bubalis*), ošípaných (*Sus scrofa*), oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*);

**Pozmeňujúci návrh 10**

**Návrh nariadenia**

**Článok 2 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***aa) „plemeno“ je skupina zvierat s dostatočnou genetickou podobnosťou na to, aby ich jedna alebo viacero skupín chovateľov mohli považovať za odlišné od iných zvierat daného druhu a aby táto skupina alebo tieto skupiny chovateľov súhlasili s ich zápisom do plemenných kníh s uvedením známych predkov, a to s cieľom reprodukovať vlastnosti, ktoré zdedili, v záujme reprodukcie, výmeny a výberu v rámci zavedeného šľachtiteľského programu;***

**Pozmeňujúci návrh 11**

**Návrh nariadenia**

**Článok 2 – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

e) „**chovateľský podnik**“ je každá organizácia chovateľov, združenie chovateľov alebo súkromný podnik, ktorý je uznaný príslušným orgánom členského štátu v súlade s článkom 4 ods. 2 na účely vykonávania šľachtiteľského programu týkajúceho sa hybridných plemenných ošípaných registrovaných v **plemennom**(-

*Pozmeňujúci návrh*

e) e) „**podnik na chov hybridných plemenných zvierat**“ je každá organizácia chovateľov, združenie chovateľov alebo súkromný podnik, ktorý je uznaný príslušným orgánom členského štátu v súlade s článkom 4 ods. 2 na účely vykonávania šľachtiteľského programu týkajúceho sa hybridných plemenných

ých) registri(-och), ktorý(-é) vedie alebo zakladá;

ošipovaných registrovaných v registri(-och) **hybridov**, ktorý(-é) vedie alebo zakladá;

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno f a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***fa) „šľachtiteľský program“ je akýkoľvek program šľachtenia a/alebo vylepšovania a/alebo ochrany uskutočňovaný chovateľskými organizáciami alebo chovateľskými spoločnosťami, ktorý na to, aby ho príslušné orgány schválili, musí spĺňať minimálne kritériá uvedené v časti 2 prílohy I;***

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno i – bod ii

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

ii) druhov uvedených v písm. a) bode ii), ktorého rodičia sú zapísaní v hlavnej časti plemennej knihy toho istého plemena a ktoré je samé zapísané alebo podmiennečne zapísané a oprávnené na zápis v hlavnej časti takejto plemennej knihy v súlade s článkom 19;

ii) druhov uvedených v písm. a) bode ii), ktorého rodičia sú zapísaní v hlavnej časti plemennej knihy toho istého plemena a ktoré je samé zapísané alebo podmiennečne zapísané a oprávnené na zápis v hlavnej časti takejto plemennej knihy ***vrátane vykastrovaných žrebcov*** v súlade s článkom 19;

#### *Odôvodnenie*

*Toto vymedzenie pojmu, ktoré zahŕňa len plemenné zvieratá, nezodpovedá zvláštnostiam plemennej knihy koňovitých, v prípade ktorej sa produkty zapisujú už od narodenia nezávisle od toho, či v budúcnosti pôjde o plemenné zvieratá alebo nie. Týka sa to najmä vykastrovaných žrebcov a ich označenia ako „zaregistrovaného koňovitého zvieratá“.*

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno j – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

j) „hybridná plemenná ošípaná“ je zviera druhu ošípané registrované v **plemennom** registri, ktoré je produktom zámerného kríženia medzi:

*Pozmeňujúci návrh*

j) „hybridná plemenná ošípaná“ je zviera druhu ošípané registrované v registri **hybridov**, ktoré je produktom zámerného kríženia medzi:

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno j a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ja) „lína“ je geneticky ustálená subpopulácia čistokrvných zvierat určitého plemena;**

*Odôvodnenie*

*Ak by sa zaviedol odber vzoriek DNA, mohli by byť tieto vzorky pripojené k dokumentácii plemenných zvierat po celý ich život a mohli by sa použiť v prípade sporov či problémov pri identifikácii.*

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno o

*Text predložený Komisiou*

(o) „plemenná hodnota“ je **vyčísľiteľná dedičná charakteristická** vlastnosť **plemenného zvierat'a**;

*Pozmeňujúci návrh*

(o) „plemenná hodnota“ je **odhad očakávaného účinku genotypu zvierat'a na danú charakteristickú** vlastnosť **jeho potomstva**;

## **Pozmeňujúci návrh 17**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 2 – písmeno y a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ya) „klonované zviera“ je zviera získané metódou nepohlavnej, umelej reprodukcie s cieľom získať geneticky identickú alebo takmer identickú kópiu jednotlivého zvierat'a;*

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh súvisí s pozmeňujúcimi návrhmi k článkom 33 a 40, ako aj prílohou V.*

## **Pozmeňujúci návrh 18**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 2 – písmeno y b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*yb) „potomok klonovaného zvierat'a“ je zviera získané prostredníctvom pohlavnej reprodukcie, a to v prípadoch, v ktorých aspoň jeden z predkov je klonované zviera.*

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh súvisí s pozmeňujúcimi návrhmi k článkom 33 a 40, ako aj prílohou V.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 5 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Odchylne od článku 4 ods. 2 písm. b) môže príslušný orgán zamietnuť uznanie chovateľskej organizácie, ktorá spĺňa

1. Odchylne od článku 4 ods. 2 písm. b) môže príslušný orgán zamietnuť uznanie chovateľskej organizácie, ktorá spĺňa

požiadavky stanovené v časti 1 prílohy I, ak by šľachtiteľský program uvedenej chovateľskej organizácie mohol ohroziť zachovanie alebo genetickú rôznorodosť čistokrvných plemenných zvierat, ktoré sú zapísané alebo podmiennečne zapísané a oprávnené na zápis v plemennej knihe vytvorenej pre dané plemeno chovateľskou organizáciou, ktorá už bola v uvedenom členskom štáte uznaná.

požiadavky stanovené v časti 1 prílohy I, ak by šľachtiteľský program uvedenej chovateľskej organizácie mohol ohroziť:

- zachovanie alebo genetickú rôznorodosť čistokrvných plemenných zvierat, ktoré sú zapísané alebo podmiennečne zapísané a oprávnené na zápis v plemennej knihe vytvorenej pre dané plemeno chovateľskou organizáciou, ktorá už bola v uvedenom členskom štáte uznaná, **čo vedie k strate efektivity kontroly akéhokoľvek zvyšovania príbuzenského kríženia a riadenia genetických anomálií, a to v dôsledku absencie koordinovaného riadenia a výmeny informácií o genetickom dedičstve tohto plemena;**
- **účinnú realizáciu programu vylepšenia už existujúcej uznanej organizácie pre rovnaké plemeno, čo vedie k výraznému zníženiu účinnosti z hľadiska očakávaného genetického pokroku;**
- **splnenie cieľov Nagojského protokolu a Dohovoru o biologickej diverzite, ktoré sa týkajú zachovania biodiverzity; alebo**
- **ciele stratégie EÚ pre biodiverzitu do roku 2020.**

#### Odôvodnenie

*Treba doplniť ustanovenia týkajúce sa možnosti zamietnutia udelenia uznania chovateľským organizáciám, aby sa predišlo nárastu počtu chovateľských organizácií pre rovnaké plemeno na danom území, čo by viedlo k nedostatočnej jasnosti vo vzťahu k používateľom.*

## **Pozmeňujúci návrh 20**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 5 – odsek 2 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ca) prípadné interferencie a oslabenie, čo by vyplývalo z uznania organizácie, ktorá by zapisovala rovnaké plemenné zvieratá ako už uznaná chovateľská organizácia.*

## **Pozmeňujúci návrh 21**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 8 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. Chovateľská organizácia alebo podnik na chov hybridných plemenných zvierat môžu vykonávať svoj vlastný zootechnický program až po jeho schválení príslušným orgánom v súlade s odsekom 1.*

#### *Odôvodnenie*

*Pridáva sa tento odsek, v ktorom sa stanovuje, že činnosť chovateľskej organizácie alebo podniku na chov hybridných plemenných zvierat závisí od schválenia zootechnického programu, bez ktorého sa nemôže vykonávať.*

## **Pozmeňujúci návrh 22**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 8 – odsek 2 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*2. Príslušný orgán uvedený v článku 4 môže chovateľským organizáciám a chovateľským podnikom povoliť zadávanie technického riadenia svojej plemennej knihy alebo plemenného registra a iných špecifických aspektov svojho šľachtiteľského programu tretej*

*2. Chovateľské organizácie a chovateľské podniky môžu povoliť zadávanie technického riadenia svojej plemennej knihy alebo plemenného registra a iných špecifických aspektov svojho šľachtiteľského programu tretej strane za predpokladu, že:*

strane za predpokladu, že:

#### *Odôvodnenie*

*Možnosť povoliť alebo nepovoliť prenesenie technického riadenia plemenných kníh alebo plemenných registrov a určitých aspektov šľachtiteľských programov chovateľskej organizácie by sa mala ponechať na posúdenie chovateľským organizáciám.*

### **Pozmeňujúci návrh 23**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 8 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Ak sa chovateľské organizácie a chovateľské podniky rozhodnú využiť možnosť uvedenú v prvom pododseku, informujú o tom príslušný orgán.***

### **Pozmeňujúci návrh 24**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 8 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 71 týkajúce sa **zmien** požiadaviek na schválenie šľachtiteľských programov stanovených v časti 2, a v prípade čistokrvných koňovitých zvierat v časti 3 prílohy I, s cieľom zohľadniť rozmanitosť šľachtiteľských programov vykonávaných chovateľskými organizáciami a chovateľskými podnikmi.

3. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 71 prijímať delegované akty týkajúce sa požiadaviek na schválenie šľachtiteľských programov stanovených v časti 2, a v prípade čistokrvných koňovitých zvierat v časti 3 prílohy I, s cieľom zohľadniť rozmanitosť šľachtiteľských programov vykonávaných chovateľskými organizáciami a chovateľskými podnikmi.

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) poskytne príslušnému orgánu uvedenému v písm. a), spolu s uvedeným oznámením, kópiou žiadosti o schválenie šľachtiteľského programu podľa článku 8 ods. 1.

*Pozmeňujúci návrh*

b) poskytne príslušnému orgánu uvedenému v písm. a), spolu s uvedeným oznámením, kópiu žiadosti o schválenie šľachtiteľského programu podľa článku 8 ods. 1 **v národnom jazyku príslušného orgánu.**

## Pozmeňujúci návrh 26

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 – odsek 2 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) by schválenie ďalšieho šľachtiteľského programu rozdrobilo populáciu čistokrvných plemenných zvierat, dostupnú v uvedenom členskom štáte, v takom rozsahu, **ktorý** by **mohol** ohroziť zachovanie alebo genetickú rozmanitosť uvedeného plemena.

*Pozmeňujúci návrh*

b) by schválenie ďalšieho šľachtiteľského programu rozdrobilo populáciu čistokrvných plemenných zvierat, dostupnú v uvedenom členskom štáte, v takom rozsahu, **že:**

***i) v prípade programov ochrany by to mohlo ohroziť zachovanie alebo genetickú rozmanitosť čistokrvných plemenných zvierat zapísaných do plemennej knihy alebo registrovaných a oprávnených na zápis do plemennej knihy založenej pre toto plemeno chovateľskou organizáciou, ktorá už bola uznaná v tomto členskom štáte, vzhľadom na zníženie účinnosti z hľadiska monitorovania zvyšovania príbuzenského kríženia a riadenia genetických anomálií v dôsledku absencie koordinovaného riadenia a výmeny informácií o genetickom dedičstve uvedeného plemena; alebo***

***ii) v prípade programov genetického vylepšenia by takéto schválenie bez toho,***



*aby bol dotknutý článok 18, viedlo k zníženiu účinnosti z hľadiska očakávaného genetického pokroku, kontroly zvyšovania príbuzenského kríženia a riadenia genetických anomálií v dôsledku absencie koordinovaného riadenia a výmeny informácií o genetickom dedičstve tohto plemena alebo by viedlo k takému vývoju šľachtenia, ktoré je nejednotné alebo nezlučiteľné s vlastnosťami vymedzenými pre dané plemeno v tomto členskom štáte.*

### Pozmeňujúci návrh 27

#### Návrh nariadenia

#### Článok 10 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*3a. Chovatelia, ktorí premiestňujú svoje zvieratá do miest mimo zemepisnej oblasti, v ktorej bol schválený zootechnický program riadený chovateľskou organizáciou alebo podnikom na chov hybridných plemenných zvierat, môžu svoje zvieratá zapísať alebo zaregistrovať v plemennej knihe alebo v registri hybridov vedenom touto chovateľskou organizáciou alebo podnikom na chov hybridných plemenných zvierat, a to v súlade s článkami 19 a 24.*

### Pozmeňujúci návrh 28

#### Návrh nariadenia

#### Článok 20 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia je splnomocnená **prijímať delegované akty v súlade s článkom 71** týkajúce sa **zmien** podmienok na zaznamenávanie zvierat v doplňujúcich

2. Komisia je splnomocnená **v súlade s článkom 71 prijímať delegované akty** týkajúce sa podmienok na zaznamenávanie zvierat v doplňujúcich častiach

častiach plemenných kníh stanovených v kapitole III časti 1 prílohy II.

plemenných kníh stanovených v kapitole III časti 1 prílohy II.

### **Pozmeňujúci návrh 29**

#### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 21 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Chovateľské organizácie nevyklúčia zo zootechnických alebo genealogických dôvodov iných ako tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 19, použitie čistokrvných plemenných zvierat, zapísaných v hlavnej časti ich plemennej knihy, na plemenitbu s využitím týchto reprodukčných techník:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Chovateľské organizácie nevyklúčia zo zootechnických alebo genealogických dôvodov iných ako tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 19 **a článku 27**, použitie čistokrvných plemenných zvierat, zapísaných v hlavnej časti ich plemennej knihy, na plemenitbu s využitím týchto reprodukčných techník:

### **Pozmeňujúci návrh 30**

#### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 21 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. Odchylne od odseku 1 môžu chovateľské organizácie vedúce plemennú knihu pre čistokrvné plemenné zvieratá čel'ade koňovité, pre potreby svojich šľachtiteľských programov alebo na ochranu genetickej rozmanitosti v rámci čistokrvného plemena, obmedziť alebo zakázať používanie jednej alebo viacerých reprodukčných techník uvedených v odseku 1 o čistokrvných plemenných zvieratách zapísaných v hlavnom oddiele ich plemennej knihy.***

### Pozmeňujúci návrh 31

#### Návrh nariadenia

##### Článok 22 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

1. Chovateľské organizácie si vyžadujú, aby čistokrvné plemenné zvieratá hovädzieho dobytku **a samce čistokrvných plemenných zvierat dojných alebo mliekových plemien druhov** oviec a kôz boli identifikované na základe analýzy ich krvnej skupiny alebo na základe akejkoľvek inej vhodnej metódy, ktorá zabezpečuje aspoň ten istý stupeň istoty, keď sa používajú na:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Chovateľské organizácie si vyžadujú, aby čistokrvné plemenné zvieratá hovädzieho dobytku, oviec a kôz boli identifikované na základe analýzy ich krvnej skupiny, **analýzy jednonukleotidového polymorfizmu (SNP) alebo mikrosatelitov, alebo vzorky DNA,** alebo na základe akejkoľvek inej vhodnej metódy, ktorá zabezpečuje aspoň ten istý stupeň istoty, keď sa používajú na:

*Odôvodnenie*

*Ako referenčné metódy by sa mali stanoviť aj analýzy SNP a mikrosatelitov.*

### Pozmeňujúci návrh 32

#### Návrh nariadenia

##### Článok 22 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Komisia zohľadní vývoj v oblasti metód identifikácie na základe činnosti výboru ICAR a Medzinárodnej spoločnosti pre genetiku zvierat (ISAG).***

### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh nariadenia

##### Článok 22 – odsek 2 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Na žiadosť členského štátu alebo Európskeho združenia chovateľských organizácií pre čistokrvné zvieratá príslušných druhov môže Komisia

*Pozmeňujúci návrh*

1. Na žiadosť členského štátu alebo Európskeho združenia chovateľských organizácií pre čistokrvné zvieratá príslušných druhov môže Komisia

prostredníctvom vykonávacích aktov schváliť metódy na overovanie identity čistokrvných plemenných zvierat hovädzieho dobytká a samcov čistokrvných plemenných zvierat dojných alebo mliekových plemien druhov oviec a kôz, ktoré zabezpečujú aspoň ten istý stupeň istoty ako analýza krvnej skupiny uvedených čistokrvných plemenných zvierat, pričom sa zohľadní technický pokrok a odporúčania európskych referenčných centier uvedených v článku 31.

prostredníctvom vykonávacích aktov schváliť metódy na overovanie identity čistokrvných plemenných zvierat hovädzieho dobytká a samcov čistokrvných plemenných zvierat dojných alebo mliekových plemien druhov oviec a kôz, ktoré zabezpečujú aspoň ten istý stupeň istoty ako analýza krvnej skupiny uvedených čistokrvných plemenných zvierat, pričom sa zohľadní technický pokrok **v oblasti metód identifikácie na základe činnosti výboru ICAR a spoločnosti ISAG** a odporúčania európskych referenčných centier uvedených v článku 31.

## Pozmeňujúci návrh 34

### Návrh nariadenia

#### Článok 27 – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

2. Ak sa v prípade šľachtiteľského programu schváleného v súlade s článkom 8 ods. 1 alebo článkom 9 vyžaduje kontrola úžitkovosti a genetické hodnotenie na klasifikáciu čistokrvných plemenných zvierat druhu koní v plemenných knihách a na použitie **samcov** plemenných zvierat druhu koní a ich **spermy** na plemenitbu, chovateľské organizácie zabezpečia, aby sa takáto kontrola úžitkovosti a genetické hodnotenie vykonávali v súlade s týmito pravidlami stanovenými v prílohe I:

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ak sa v prípade šľachtiteľského programu schváleného v súlade s článkom 8 ods. 1 alebo článkom 9 vyžaduje kontrola úžitkovosti a genetické hodnotenie na klasifikáciu čistokrvných plemenných zvierat druhu koní v plemenných knihách a na použitie plemenných zvierat druhu koní a ich **zárodočných produktov** na plemenitbu, chovateľské organizácie zabezpečia, aby sa takáto kontrola úžitkovosti a genetické hodnotenie vykonávali v súlade s týmito pravidlami stanovenými v prílohe I:

### *Odôvodnenie*

*Možnosť stanoviť kontrolu úžitkovosti a genetického hodnotenia na použitie na plemenitbu by sa mala rozšíriť aj na kobyly. Tento spôsob šľachtenia je kľúčový pre niektoré chovateľské organizácie .*

## Pozmeňujúci návrh 35

### Návrh nariadenia

#### Článok 28 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**da) etické problémy.**

## Pozmeňujúci návrh 36

### Návrh nariadenia

#### Článok 28 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Podľa názoru nezávislého odborníka uvedeného v článku 13 ods. 1 písm. a) môže Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoviť jednotné pravidlá na kontrolu úžitkovosti a genetické hodnotenie a výklad ich výsledkov.

2. Podľa názoru nezávislého odborníka uvedeného v článku 13 ods. 1 písm. a) môže Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoviť jednotné pravidlá na kontrolu úžitkovosti a genetické hodnotenie a výklad ich výsledkov **na základe činnosti výboru ICAR.**

## Pozmeňujúci návrh 37

### Návrh nariadenia

#### Článok 33 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. V každom prípade sa v zootecnických osvedčeniach uvedie, či je plemenné zviera klonované alebo či je potomkom klonovaného zvierat'a, alebo či zárodočný produkt pochádza z klonovaného zvierat'a alebo z potomka klonovaného zvierat'a.***

### *Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že výsledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho*

potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootechnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na vysledovateľnosť.  
([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_en.pdf), p. 14).

### Pozmeňujúci návrh 38

#### Návrh nariadenia

#### Článok 40 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. V každom prípade sa v zootechnických osvedčeniach uvedie, či je plemenné zviera klonované alebo či je potomkom klonovaného zvierat'a, alebo či zárodočný produkt pochádza z klonovaného zvierat'a alebo z potomka klonovaného zvierat'a.***

#### *Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že vysledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootechnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na vysledovateľnosť.  
([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_sk.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_sk.pdf), s. 14).*

### Pozmeňujúci návrh 39

#### Návrh nariadenia

#### Článok 50 – odsek 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) preskúmanie dokumentov a iných záznamov, ktoré môžu byť relevantné na posudzovanie súladu so zootechnickými a genealogickými pravidlami stanovenými v tomto nariadení;

c) preskúmanie dokumentov, ***záznamov o vysledovateľnosti*** a iných záznamov, ktoré môžu byť relevantné na posudzovanie súladu so zootechnickými a genealogickými pravidlami stanovenými v tomto nariadení;

## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh nariadenia Článok 53 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Administratívna pomoc stanovená v ods. 1 zahŕňa v **príslušných** prípadoch účasť príslušného orgánu členského štátu na úradných kontrolách na mieste, ktoré vykonáva príslušný orgán iného členského štátu.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Administratívna pomoc stanovená v ods. 1 zahŕňa v prípadoch **potreby** účasť príslušného orgánu členského štátu na úradných kontrolách na mieste, ktoré vykonáva príslušný orgán iného členského štátu.

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh nariadenia Článok 60 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Osemhodinové obmedzenie prepravy všetkých živých zvierat platné v EÚ a stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1/2005 sa za žiadnych okolností neporuší.**

### *Odôvodnenie*

*Poľnohospodári sú zo zákona povinní zabezpečiť takú prepravu svojich zvierat, ktorá im nespôsobí zranenie ani zbytočné utrpenie. Ako však vyplýva z dôkazov Európskej komisie a úradu EFSA, aj napriek tomu počas prepravy stále pretrvávajú závažné problémy týkajúce sa dobrých podmienok zvierat. Pre niektoré krajiny EÚ nie sú sankcie za nedodržanie vôbec odrádzajúce.*

## Pozmeňujúci návrh 42

### Návrh nariadenia Príloha I – Časť 1 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. byť právne a finančne nezávislé od príslušného orgánu;

*Pozmeňujúci návrh*

2. byť právne a finančne nezávislé od príslušného orgánu, **a to bez toho, aby táto finančná nezávislosť bránila orgánom verejnej moci v tom, aby im prideliťovali**

### **Pozmeňujúci návrh 43**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – Časť 2 – bod 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) systém na zaznamenávanie pôvodu čistokrvných plemenných zvierat zapísaných alebo zaregistrovaných a oprávnených na zápis v plemenných knihách alebo hybridných plemenných ošípaných zaregistrovaných v plemenných registroch;

*Pozmeňujúci návrh*

c) systém na zaznamenávanie pôvodu čistokrvných plemenných zvierat ***vrátane percenta čistokrvnosti pôvodu zvierat*** zapísaných alebo zaregistrovaných a oprávnených na zápis v plemenných knihách alebo hybridných plemenných ošípaných zaregistrovaných v plemenných registroch;

*Odôvodnenie*

*Dôležité je zachovať zásady transparentnosti a zodpovednosti, aby sa zabezpečilo, že čistokrvnosť plemena bude zrejmá pre všetky zúčastnené strany, čím sa zaistí zachovanie genetickej rozmanitosti plemena.*

### **Pozmeňujúci návrh 44**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – Časť 2 – bod 1 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) ciele šľachtiteľského programu a podrobné kritériá hodnotenia týkajúce sa výberu plemenných zvierat, ktoré v prípade zriadenia plemennej knihy pre nové plemeno musia obsahovať informácie o podrobných okolnostiach odôvodňujúcich založenie daného nového plemena;

*Pozmeňujúci návrh*

d) ciele šľachtiteľského programu, ***populácie, ktoré treba ohodnotiť***, a podrobné kritériá hodnotenia týkajúce sa výberu plemenných zvierat, ktoré v prípade zriadenia plemennej knihy pre nové plemeno musia obsahovať informácie o podrobných okolnostiach odôvodňujúcich založenie daného nového plemena;



## Pozmeňujúci návrh 45

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – Časť 2 – bod 1 – pododsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Ak sa má šľachtiteľský program realizovať ako program ochrany, okrem splnenia podmienok uvedených v písmenách a) až g) prvého pododseku musí zahŕňať akékoľvek primerané opatrenie in situ (o živých zvieratách) alebo ex situ (ochrana reprodukčného materiálu alebo tkanív) potrebné na zachovanie genetického dedičstva druhu.***

## Pozmeňujúci návrh 46

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – Časť 1 – Kapitola I – bod 1 – písmeno a – bod i

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

i) v bode i) článku 2 písm. i) v prípade čistokrvných plemenných zvierat druhov hovädzieho dobytku (*Bos taurus* a *Bubalus bubalis*), ošípaných (*Sus scrofa*), oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*).

i) v bode i) článku 2 písm. i) v prípade čistokrvných plemenných zvierat druhov hovädzieho dobytku (*Bos taurus*, ***Bos indicus*** a *Bubalus bubalis*), ošípaných (*Sus scrofa*), oviec (*Ovis aries*) a kôz (*Capra hircus*).

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – Časť 1 – Kapitola I – bod 1 – písmeno a – bod ii

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

ii) v bode ii) článku 2 písm. i) v prípade čistokrvných plemenných zvierat druhu koní (*Equus caballus* a *Equus asinus*);

ii) v bode ii) článku 2 písm. i) v prípade čistokrvných plemenných zvierat druhu koní (*Equus caballus* a *Equus asinus*);  
***oboch jeho rodičov chovateľská organizácia prijíma na plemenitbu;***

## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – Časť 1 – Kapitola I – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) má svoj pôvod stanovený v súlade s pravidlami stanovenými v plemennej knihe **v súlade so šľachtiteľským programom schváleným v súlade s článkom 8 ods. 1 alebo článkom 9;**

*Pozmeňujúci návrh*

b) má svoj pôvod, **s uvedením percenta čistokrvnosti**, stanovený v súlade s pravidlami stanovenými v plemennej knihe;

#### *Odôvodnenie*

*Správa pôvodu sa riadi pravidlami plemennej knihy, a nie vykonávaním šľachtiteľského programu.*

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – Časť 1 – Kapitola I – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Chovateľská organizácia, ktorá zapíše do svojej filiálnej plemennej knihy čistokrvné plemenné zviera čel'ade koňovité, nesmie odmietnuť zapísať alebo na účely zapísania zaregistrovať vykastrovaného samca čel'ade koňovité, ktorý spĺňa podmienky uvedené v odseku 1 písm. b) a c) a prípadne odseku 1 písm. d), ak rodičia tohto zvieraťa boli zapísaní do hlavnej časti tejto filiálnej plemennej knihy a prijatí na plemenitbu chovateľskou organizáciou.**

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola I – prvý odsek

*Text predložený Komisiou*

Chovateľské organizácie vykonávajú kontrolu úžitkovosti na stanovenie genetickej hodnoty čistokrvných plemenných zvierat druhu hovädzieho dobytka s použitím jednej metódy alebo kombinácie metód stanovených v tejto kapitole.

*Pozmeňujúci návrh*

Chovateľské organizácie vykonávajú **alebo nechávajú vykonať tretiu stranu** kontrolu úžitkovosti na stanovenie genetickej hodnoty čistokrvných plemenných zvierat druhu hovädzieho dobytka s použitím jednej metódy alebo kombinácie metód stanovených v tejto kapitole.

## Pozmeňujúci návrh 51

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola I – druhý odsek

*Text predložený Komisiou*

Kontrola úžitkovosti sa riadi pravidlami a normami stanovenými príslušným referenčným centrom Európskej únie stanoveným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s **Medzinárodným výborom na kontrolu úžitkovosti hospodárskych zvierat (International Committee for Animal Recording – ICAR)**.

*Pozmeňujúci návrh*

Kontrola úžitkovosti sa riadi pravidlami a normami stanovenými príslušným referenčným centrom Európskej únie stanoveným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s výborom ICAR.

## Pozmeňujúci návrh 52

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola I – Oddiel 2

*Text predložený Komisiou*

Chovateľské organizácie zaznamenávajú údaje o produkcii mlieka podľa pravidiel a noriem vytvorených príslušným referenčným centrom Európskej únie podľa článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR.

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzii.)*

## Pozmeňujúci návrh 53

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola I – Oddiel 3 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Zahrnutie temperamentu, údajov z morfológického hodnotenia a rezistencií voči ochoreniam do genetického hodnotenia sa zväží len v prípade, ak sú údaje získané na základe systému zaznamenávania, ktorý schválila určená inštitúcia podľa článku 29 ods. 1.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Zahrnutie údajov týkajúcich sa temperamentu, morfológického hodnotenia a rezistencie voči ochoreniam **alebo akejkol'vek inej novej vlastnosti** do genetického hodnotenia sa zväží len v prípade, ak sú údaje získané na základe systému zaznamenávania, ktorý schválila určená inštitúcia podľa článku 29 ods. 1.

## Pozmeňujúci návrh 54

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 2 – druhý pododsek

*Text predložený Komisiou*

Plemenná hodnota plemenného zvierat'a sa vypočíta na základe výsledkov kontroly úžitkovosti jednotlivého zvierat'a alebo jeho príbuzných **a dôvera v takúto plemennú hodnotu môže byť podporená využitím genomických informácií alebo na základe inej metódy validovanej referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1.**

*Pozmeňujúci návrh*

Plemenná hodnota plemenného zvierat'a sa vypočíta na základe **informácií týkajúcich sa genómu a/alebo** výsledkov kontroly úžitkovosti jednotlivého zvierat'a **a/alebo úžitkovosti** jeho príbuzných **a/alebo akéhokol'vek ďalšieho zdroja informácií validovaného** referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1.

### *Odôvodnenie*

*Znenie Komisie by sa mohlo vykladať tak, že zakazuje prijatie mladých býkov bez samičieho potomka („genomické býky“) na plemenitbu. Dôležité je zabezpečiť, aby bola na trh uvedená sperma býkov s genomickým hodnotením.*

## Pozmeňujúci návrh 55

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 3 – prvý pododsek

*Text predložený Komisiou*

**3. Štatistické metódy uplatňované pri genetickom hodnotení musia byť v súlade s pravidlami a normami stanovenými príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR a musia zaručiť genetické hodnotenie neskreslené vplyvmi hlavných environmentálnych faktorov a štruktúrou údajov.**

*Pozmeňujúci návrh*

**3. Úlohou chovateľskej organizácie je zabezpečiť, aby nedochádzalo k žiadnym chybám v súvislosti s hlavnými environmentálnymi faktormi a so štruktúrou údajov. Chovateľská organizácia sa môže obrátiť na príslušné referenčné centrum Európskej únie uvedené v článku 31 ods. 1, ak chce uplatňovať súlad svojich štatistických metód genetického hodnotenia s medzinárodne zavedenými a uznávanými normami a pravidlami. V prípade odborného poradenstva je referenčné centrum Európskej únie viazané povinnosťou dôvernosti, pokiaľ ide o informácie poskytované chovateľskou organizáciou.**

#### *Odôvodnenie*

*Zásadná povinnosť stanovená v návrhu Komisie by mohla obmedzovať inovácie v oblasti genetického hodnotenia a prípadne mať vplyv aj na obchodné tajomstvo chovateľskej organizácie, ktorá by vyvinula novátorskú štatistickú metodiku.*

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 3 – druhý pododsek

*Text predložený Komisiou*

Spôľahlivosť genetického hodnotenia sa meria ako koeficient determinácie v súlade s pravidlami a normami stanovenými príslušnými referenčnými centrami Európskej únie uvedenými v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR. Pri uverejňovaní výsledkov hodnotenia sa musí uviesť spoľahlivosť, ako aj dátum hodnotenia.

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## Pozmeňujúci návrh 57

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – bod 5 – prvý pododsek

*Text predložený Komisiou*

5. Býky určené na umelú insemináciu, okrem býkov patriacich k plemenám, ktorým hrozí vyhynutie, sa musia podrobiť genetickému hodnoteniu povinných znakov, **ako je opísané** v bode 6 alebo 7. **Uvedené** plemenné hodnoty zverejní chovateľská organizácia.

*Pozmeňujúci návrh*

5. Býky určené na umelú insemináciu, okrem býkov patriacich k plemenám, ktorým hrozí vyhynutie, sa musia podrobiť genetickému hodnoteniu, **ktoré sa týka prinajmenšom** povinných znakov **opísaných** v bode 6a alebo 7. **Všetky uvedené** plemenné hodnoty zverejní chovateľská organizácia.

**Chovateľská organizácia zverejní aj všetky ostatné existujúce plemenné hodnoty býkov určených na programy umelej inseminácie.**

**Uverejní aj existujúce plemenné hodnoty býkov určených na prirodzené pripúšťanie, ako aj hodnoty samíc.**

## Pozmeňujúci návrh 58

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 6 – druhý pododsek

*Text predložený Komisiou*

Minimálna spoľahlivosť genetického hodnotenia býkov určených na umelú insemináciu plemení mliečnych plemien musí byť najmenej 0,5, pokiaľ ide o dojnosť, obsah mliečneho tuku a obsah bielkovín, podľa pravidiel a noriem stanovených príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR pre hodnotenie hlavných produkčných znakov, pričom sa zohľadnia všetky informácie, ktoré sú k dispozícii na základe potomstva a príbuzných v bočnom rade.

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## **Pozmeňujúci návrh 59**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 6 – tretí pododsek**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Genomicky hodnotené mladé býky bez záznamov o úžitkovosti potomstva sa považujú za vhodné na umelú insemináciu, ak je ich genomické hodnotenie validované podľa pravidiel a noriem stanovených príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR.

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## **Pozmeňujúci návrh 60**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 7 – prvý pododsek – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

e) genomické hodnotenie alebo akákoľvek iná metóda vrátane kombinácie týchto metód, validovaná v súlade s pravidlami a normami stanovenými príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR.

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## **Pozmeňujúci návrh 61**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 7 – tretí pododsek**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálna spoľahlivosť genetického hodnotenia býkov určených na umelú insemináciu plemien mäsových plemien musí byť najmenej 0,5, pokiaľ ide o znaky prírastku živej hmotnosti a vývinu svalstva (mäsitosť), podľa pravidiel a noriem

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

stanovených príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR na hodnotenie hlavných produkčných znakov.

## **Pozmeňujúci návrh 62**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 1 – Kapitola II – odsek 7 – štvrtý pododsek**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Ak sa vypočítavajú genomické plemenné hodnoty, uvedené hodnoty sa validujú v prípade príslušných znakov podľa pravidiel a noriem stanovených príslušným referenčným centrom Európskej únie uvedeným v článku 31 ods. 1 v spolupráci s ICAR.

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## **Pozmeňujúci návrh 63**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 3 – Kapitola I – odsek 3 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) uvedú sa znaky zaznamenané v súlade so zásadami odsúhlasenými výborom ICAR, ako je napr. produkcia mlieka, zloženie mlieka alebo akékoľvek iné relevantné údaje;

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## **Pozmeňujúci návrh 64**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha III – Časť 3 – Kapitola I – odsek 3 – písmeno b – bod i**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

i) vzťahovať na časové obdobie, ktoré zodpovedá norme stanovenej výborom ICAR na zaznamenávanie úžitkovosti zvierat s mliekovou úžitkovosťou;

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*



## Pozmeňujúci návrh 65

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – Časť 2 – Kapitola I – bod 1 – písmeno h a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ha) v príslušných prípadoch skutočnosť,  
že ide o klonované zviera;**

#### *Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že vysledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootechnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na vysledovateľnosť.*

*([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_sk.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_sk.pdf), s. 14)*

## Pozmeňujúci návrh 66

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – Časť 2 – Kapitola I – bod 1 – písmeno h b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**hb) v príslušných prípadoch skutočnosť,  
že zviera je potomkom klonovaného  
zvierat'a;**

#### *Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že vysledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootechnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na vysledovateľnosť.*

*([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_en.pdf), p. 14.)*

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – Časť 2 – Kapitola I – bod 1 – písmeno k – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

k) pôvod:

k) k) pôvod, **ako je uvedené nižšie, aj s uvedením percenta čistokrvnosti zvierat'a:**

#### *Odôvodnenie*

*Dôležité je zachovať zásady transparentnosti a zodpovednosti, aby sa zabezpečilo, že čistokrvnosť plemena bude zrejmá pre všetky zúčastnené strany, čím sa zaistí zachovanie genetickej rozmanitosti plemena.*

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – Časť 3 – Kapitola I – odsek 1 – písmeno h a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ha) v príslušných prípadoch skutočnosť, že ide o klonované zviera;**

#### *Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že vysledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootecnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na vysledovateľnosť.  
([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_en.pdf), p. 14)*

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – Časť 3 – Kapitola I – odsek 1 – písmeno h b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**hb) v príslušných prípadoch skutočnosť, že zviera je potomkom klonovaného**

**zvierat'a;**

*Odôvodnenie*

*V roku 2011 všetky tri inštitúcie súhlasili, že výsledovateľnosť je nevyhnutná ako základná a jednoducho realizovateľná požiadavka pre akékoľvek pravidlá týkajúce sa klonovaných zvierat a ich potomkov, o ktorých by sa rozhodlo neskôr. Poľnohospodári by mali mať právo vedieť, či reprodukčný materiál, ktorý kupujú, pochádza z klonovaného zvierat'a alebo jeho potomka. Komisia prisľúbila už vo svojej správe o klonovaní z roku 2010, že v zootechnických právnych predpisoch stanoví požiadavky na výsledovateľnosť.  
([http://ec.europa.eu/dgs/health\\_consumer/docs/20101019\\_report\\_ec\\_cloning\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/docs/20101019_report_ec_cloning_en.pdf), p. 14.)*

## POSTUP

<b>Názov</b>	Zootechnické a genealogické podmienky na obchodovanie s plemennými zvieratami a ich zárodočnými produktmi a na ich dovoz do Únie
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2014)0005 – C7-0032/2014 – 2014/0032(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 25.2.2014
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 25.2.2014
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko:</b> dátum vymenovania	Michel Dantin 10.7.2014
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	24.11.2014
<b>Dátum prijatia</b>	21.1.2015
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 66 -: 0 0: 2
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Marco Affronte, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Cristian-Silviu Buşoi, Nessa Childers, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Iratxe García Pérez, Elisabetta Gardini, Enrico Gasbarra, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, Esther Herranz García, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Josu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Gesine Meissner, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Marcus Pretzell, Michèle Rivasi, Teresa Rodríguez-Rubio, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Renate Sommer, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Nils Torvalds, Glenis Willmott, Jadwiga Wiśniewska
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Nicola Caputo, Michel Dantin, Esther Herranz García, James Nicholson, Alojz Peterle, Bart Staes